

ICCU

Istituto Centrale per il Catalogo Unico delle Biblioteche Italiane
e per le Informazioni bibliografiche

Manuali utente per

SBN WEB

Guida all'importazione di altri cataloghi

Versione 1.1

INDICE

| | |
|--|----|
| Introduzione | 3 |
| Capitolo 1 - Importazione dei record su Polo..... | 4 |
| 1.1. Carica record UNIMARC da File | 5 |
| 1.2. Verifica presenza dei record caricati | 7 |
| 1.3. Elabora etichette UNIMARC | 9 |
| 1.3.1. File UNIMARC prodotto da una base dati SBN..... | 13 |
| 1.3.2. File UNIMARC prodotto da una base dati non SBN..... | 13 |
| 1.4. Cancella tabelle di lavoro | 14 |
| Capitolo 2 - Confronto con i dati dell'Indice | 15 |
| 2.1. Creazione della lista di record da confrontare/catalogare in Indice..... | 15 |
| 2.2. Confronto in modalità in linea | 16 |
| 2.2.1. Cataloga in Indice..... | 17 |
| 2.2.2. Confronta in Indice | 19 |
| 2.3. Confronto in modalità differita | 20 |
| 2.3.1. Produzione del file UNIMARC contenente i record locali..... | 21 |
| 2.3.2. Confronto batch con i dati dell'Indice (Import – solo confronto)..... | 21 |
| 2.3.3. Elaborazione del report ottenuto dall'Indice..... | 22 |
| 2.3.4. Gestione delle liste di corrispondenze | 22 |
| Capitolo 3 - Autori: confronto con l'Indice | 26 |
| 3.1. Creazione della lista di autori da confrontare/catalogare in Indice | 26 |
| 3.2. Confronto in modalità differita | 27 |
| 3.2.1. Produzione del file UNIMARC contenente autori locali | 27 |
| 3.2.2. Confronto batch con i dati dell'Indice | 27 |
| 3.2.3. Elaborazione del report ottenuto dall'Indice..... | 28 |
| 3.3. Confronto in modalità in linea | 29 |
| Allegato 1 - Tabella import1 | 31 |
| Allegato 2 - Tabella import950..... | 32 |
| Allegato 3 - Tabella import_id_link | 33 |
| Allegato 4 - Esempio di record caricati in tabella import1 | 34 |
| Allegato 5 - Esempio di record caricati in tabella import950..... | 39 |
| Allegato 6 - Esempio di log di caricamento | 40 |

Introduzione

Uno degli obiettivi che ci si è posti con il nuovo applicativo è quello di fornire strumenti per accogliere sul Polo biblioteche che decidano di aderire avendo già un catalogo automatizzato con altro applicativo.

La casistica è varia e pertanto anche le strategie proposte sono diverse.

Di seguito si presentano i diversi passi che si possono compiere per portare nella base dati del Polo record bibliografici provenienti da altre basi dati a partire dall'inserimento dei record nel catalogo di Polo fino alla condivisione con il catalogo di Indice.

Prerequisito per poter intraprendere qualsiasi iniziativa è la disponibilità in formato **UNIMARC** dei record bibliografici da importare. Nel caso in cui i record bibliografici fossero già condivisi con Indice (es. la biblioteca da accogliere sul Polo era già attiva in SBN, ma operante su un altro Polo), il file UNIMARC potrebbe contenere anche soltanto i BID (etichetta 001), le relazioni agli authority semantici (soggetti, classi, voci di thesauro) e i dati gestionali¹: la lista dei BID consentirebbe al nuovo Polo di richiedere la cattura massiva dei documenti dall'Indice, alla quale seguirebbe il recupero da file UNIMARC dei dati semantici e gestionali (cfr. p. 12).

¹ Per dati gestionali si intendono essenzialmente inventari e collocazioni, con i loro attributi. Le collocazioni sono importate come sezioni esplicite non strutturate, a meno che non siano state definite anticipatamente le sezioni di collocazione con la propria tiPologia (a formato, per classificazione, etc.).

Capitolo 1 - Importazione dei record su Polo

Disponendo di un file UNIMARC contenente i record estratti dalla base dati di origine, si può attivare la procedura di Import. Obiettivo della procedura descritta di seguito, è quello di registrare su Polo, come record locali [Loc], cioè non condivisi con l'Indice SBN, documenti e dati gestionali.

Nella fase di importazione non viene applicato alcun algoritmo di confronto tra i dati del file UNIMARC e i record presenti nel catalogo di Polo; l'unica verifica di pre-esistenza in Polo viene operata tramite identificativo (contenuto dell'etichetta 001): le notizie vengono inserite in Polo solo se il BID non risulta già presente, le relazioni semantiche e i dati gestionali vengono inseriti sia per le notizie create che per quelle già presenti.

Risultato di questa prima operazione è la possibilità di gestire sulla base dati di Polo questi record, di portarli in OPAC rendendoli consultabili ed erogandone i servizi all'utenza.

La funzione 'Importa Documenti' si attiva dal menù Elaborazioni differite => Funzioni di servizio => Area UNIMARC => Importa documenti

Requisito indispensabile per la corretta elaborazione del file di input è la conformità allo standard UNIMARC e la codifica Unicode UTF-8. L'estensione del file (es.: .uni, .mrc) è ininfluente.

Selezionando la funzione 'Importa Documenti' l'utente accede alla maschera di seguito riportata (Figura 1).

The screenshot displays the 'Importa documenti' form within the 'Ambiente COLLAUDO (71) - Polo SBW - SBN Web' environment. The interface includes a navigation menu on the left with options like 'Interrogazione', 'Acquisizioni', 'Documento Fisico', 'Servizi', and 'Elaborazioni differite'. The main form area contains several sections: 'Carica record unimarc da File' with a file selection field and 'Carica file' button; 'Prima richiesta' with radio buttons for 'Accodamento alla richiesta' (selected) and 'N.ro richiesta', and a 'Prenotazione batch di caricamento' button; 'Verifica presenza dei record caricati' with a field for 'N.ro richiesta' and radio buttons for 'Polo' (selected) and 'Indice', and a 'Prenotazione batch di verifica' button; 'Elabora etichette unimarc' with a dropdown for 'Selezione etichetta' and a field for 'N.ro richiesta', and a 'Prenotazione batch di elaborazione' button; and 'Cancella tabelle di lavoro' with a field for 'N.ro richiesta' and a 'Prenotazione batch di cancellazione tabelle di lavoro' button. The top of the page shows the user is logged in as 'Utente: carsco' and provides a breadcrumb trail: 'Invio richieste funzioni di servizio > Area Unimarc > Importa documenti'.

Figura 1 – Acquisizione file UNIMARC per caricamento

La maschera 'Importa documenti' è predisposta per richiedere tre diverse attività da eseguire per arrivare al completo caricamento sul database gestionale dei dati contenuti nel file UNIMARC. A queste si aggiunge la funzione per la cancellazione del contenuto delle tabelle di lavoro.

- 1.1. Carica record UNIMARC da File
- 1.2. Verifica presenza dei record caricati
- 1.3. Elabora etichette UNIMARC
- 1.4. Cancella tabelle di lavoro

1.1. Carica record UNIMARC da File

L'attività è propedeutica all'esecuzione delle attività successive: si seleziona il file UNIMARC da inviare in input alla procedura, si carica sul server e, dopo che il sistema ha segnalato il corretto caricamento del file, si prenota il batch di caricamento dei dati.

L'individuazione del file da elaborare viene effettuata scegliendolo tra quelli visualizzati sulla **postazione dell'utente** dopo aver premuto il bottone **Sfoggia**.

Successivamente si deve selezionare il bottone **Carica file** che provvede a caricare sul server il contenuto del file segnalando con opportuno diagnostico sia il buon esito dell'operazione che eventuali problemi incontrati durante il caricamento (Figura 1).

La pressione del bottone **Prenotazione batch di caricamento** innesca il processo di caricamento dei dati.

Il sistema fornisce in risposta il **numero di prenotazione** che l'utente dovrà avere cura di annotare in quanto necessario nei successivi passi procedurali.

Nel caso in cui i record provenienti dalla medesima base dati siano suddivisi in più file UNIMARC, è possibile procedere 'accodando' al primo i caricamenti successivi. Dopo aver caricato il primo file UNIMARC lasciando il valore di default sul radio button 'Prima richiesta', si prosegue nel caricamento dei file successivi valorizzando l'altro radio button 'Accodamento alla richiesta' contestualmente inserendo nell'apposito campo il numero dell'elaborazione relativa al primo caricamento. La modalità descritta consente di ricostruire l'intera base dati nella sua unità logica.

Il processo di caricamento non alimenta ancora il catalogo di Polo, ma si limita a realizzare due obiettivi:

- "spacchetta" il file UNIMARC nelle varie etichette caricandole sul database gestionale, nella tabella **import1**, il cui tracciato è descritto nell'allegato 1 (p. 31)
- "verifica la presenza sul DB di Polo degli ID caricati": per ciascun record il cui identificativo contenuto nell'etichetta '001' rispetti il formalismo utilizzato da SBN per i BID (10 caratteri di cui gli ultimi 6 numerici), effettua la ricerca di un uguale identificativo nel database di Polo; se la ricerca dà esito positivo, il corrispondente record UNIMARC viene 'segnalato' come presente in Polo (stato_id_input = 'P'); in tutti gli altri casi il record UNIMARC viene 'segnalato' come da inserire in Polo (stato_id_input = 'I')

Nel file di log di questo processo elaborativo (v. es. in Esempio di log di caricamento, p. 40), scaricabile da **Elaborazioni differite => Stato delle richieste**, sono fornite indicazioni circa:

- i record scartati che vengono comunque segnalati nella lista
- i record con segnalazione, ovvero quelli che presentano errori formali nell'UNIMARC che vengono comunque caricati nell'apposita tabella e di cui il report presenta l'elenco e il tipo di errore rilevato. La correzione di tali record sarà possibile nella fase di elaborazione delle etichette UNIMARC (cfr. 1.3. Elabora etichette UNIMARC)
- le statistiche relative al file trattato:
 - il numero dei record contenuti nel file UNIMARC di origine
 - il numero dei record acquisiti per l'importazione (per i quali è stato possibile eseguire lo spacchettamento in etichette) e delle etichette
 - il numero dei record acquisiti con segnalazione
 - il numero dei record non acquisiti
- la lista dei record trattati presenti in Polo contrassegnati dalla lettera P
- la lista dei record non presenti in Polo contrassegnati dalla lettera I (da inserire)
- le statistiche di caricamento:
 - Numero delle notizie già presenti in Polo per uguaglianza di BID
 - Numero delle notizie da inserire
 - Numero delle occorrenze caricate per ciascuna etichetta UNIMARC
 - Numero delle Monografie
 - Numero delle Monografie di raggruppamento (M, come da indicatori del tag 200)
 - Numero delle Monografie a livelli

- Numero degli Spogli
- Numero dei Periodici
- Numero delle Opere senza titolo significativo
- Numero degli Autori e dei relativi legami
- Numero delle Monografie intermedie e relativi legami
- Numero delle Collane e relativi legami

Se si è proceduto nel caricamento ad accodare al primo altri file UNIMARC, i file di log dei processi elaborativi forniscono, oltre ai dati relativi a ciascun caricamento, anche le statistiche relative a tutti i caricamenti fino a quel momento effettuati con la suddetta modalità.

Nell' Esempio di record caricati in tabella import1 (p.34) sono presentati i record inseriti nella tabella import1 come risultanti dallo "spacchettamento" di due record UNIMARC. Si noti come tutti i record derivanti da un unico record UNIMARC riportano nella colonna id_input l'identificativo del documento ricavato dall'etichetta '001'. Nella colonna id_link è invece riportato l'identificativo degli elementi collegati (titoli, autori, soggetti).

Ad eccezione del caso in cui il catalogo da importare abbia un'origine SBN (catalogo di una biblioteca già attiva in SBN nell'ambito di un altro Polo) i record risulteranno tutti da inserire (stato 'I') e pertanto il bibliotecario passerà all'attività di cui al punto 1.3, senza doverli sottoporre alla verifica di cui al punto 1.2.

1.2. Verifica presenza dei record caricati

La seconda attività consiste nella verifica della esistenza in Indice degli identificativi dei record caricati con l'attività di cui al punto 1.1; ha senso effettuarla esclusivamente nel caso in cui il file UNIMARC di input sia stato prodotto con record provenienti da una base dati SBN, e quindi contenga BID SBN.

Tale verifica è indispensabile per il corretto funzionamento delle elaborazioni successive.

Il dato di input di questa richiesta non è il file UNIMARC, ma il numero di prenotazione con la quale è stato precedentemente eseguito il caricamento del file UNIMARC; la scelta della base dati (radio button Polo/Indice) va impostata su Indice (Figura 2).

Figura 2 - Attivazione verifica presenza BID

Il sistema, a seguito della verifica di presenza in Indice per i BID dei record con il flag = 'I' (da inserire), se la ricerca dà esito positivo aggiorna il flag a 'C' (C=Da catturare) e, contestualmente, inserisce i BID da catturare nel file BidCatturaindice.txt, presente nella risposta relativa al batch di verifica (Figura 3). Il flag stato `_id_input` rimane invece inalterato ('I' = da inserire) in caso di esito negativo. Si noti che se nel file UNIMARC fosse presente un record il cui identificativo (tag 001) è un BID non più presente in Indice perché cancellato dopo la produzione del file, il record rimarrebbe nello stato da inserire (flag = 'I'), ne segue che verrebbe inserito come record locale previa assegnazione di un nuovo BID con prefisso del Polo che sta eseguendo l'import.

| Attività | Cat. di esecuzione | N.ro richiesta | Data richiesta | Bib. | Stato | Output |
|-----------------------------|----------------------------|----------------|---------------------|------|-------|---|
| 1 II001 - Importa documenti | Ogni 30 secondi per Import | 7617 | 02/02/2012 11:48:23 | IC | ERROR | II001_SBW_IC_00007617.log |
| 2 II001 - Importa documenti | Ogni 30 secondi per Import | 7616 | 02/02/2012 11:29:34 | IC | OK | _BidCatturaindice7616.txt , II001_SBW_IC_00007616.log |
| 3 II001 - Importa documenti | Ogni 30 secondi per Import | 7615 | 02/02/2012 11:08:11 | IC | OK | II001_SBW_IC_00007615.log |
| 4 II001 - Importa documenti | Ogni 30 secondi per Import | 7597 | 31/01/2012 16:59:57 | IC | ERROR | II001_SBW_IC_00007597.log |
| 5 II001 - Importa documenti | Ogni 30 secondi per Import | 7595 | 31/01/2012 16:42:25 | IC | ERROR | II001_SBW_IC_00007595.log |

Figura 3 - File BidCatturaindice.txt

Il file BidCatturaindice.txt deve essere salvato dall'operatore sulla sua postazione per essere utilizzato in seguito come input della funzione di Cattura Massiva.

Dopo aver utilizzato la funzione di Cattura Massiva è necessario effettuare nuovamente l'attività 1.2 Verifica presenza dei record caricati, selezionando a questo punto il livello Polo, allo scopo di verificare la presenza in Polo dei record catturati e aggiornare nella tabella import1 il flag al valore "P" = presente in Polo.

N.B.: nel caso in cui, dopo aver catturato i BID da Indice, si passasse ad elaborare le etichette (vd 1.3 Elabora etichette UNIMARC) senza verifica di presenza in Polo, i record UNIMARC verrebbero comunque trattati ed inseriti nuovamente in Polo come record locali.

Il passo appena descritto risulta superfluo solo nel caso in cui il file UNIMARC di input non provenga da una base dati SBN e quindi non contenga identificativi SBN.

1.3. Elabora etichette UNIMARC

La terza attività conclude il processo di acquisizione dei record da importare nel catalogo di Polo, completandoli dei dati bibliografici, semantici e gestionali e provvedendo alla localizzazione per possesso in Polo e in Indice; è pertanto un'attività obbligatoria qualunque sia l'origine della base dati da importare.

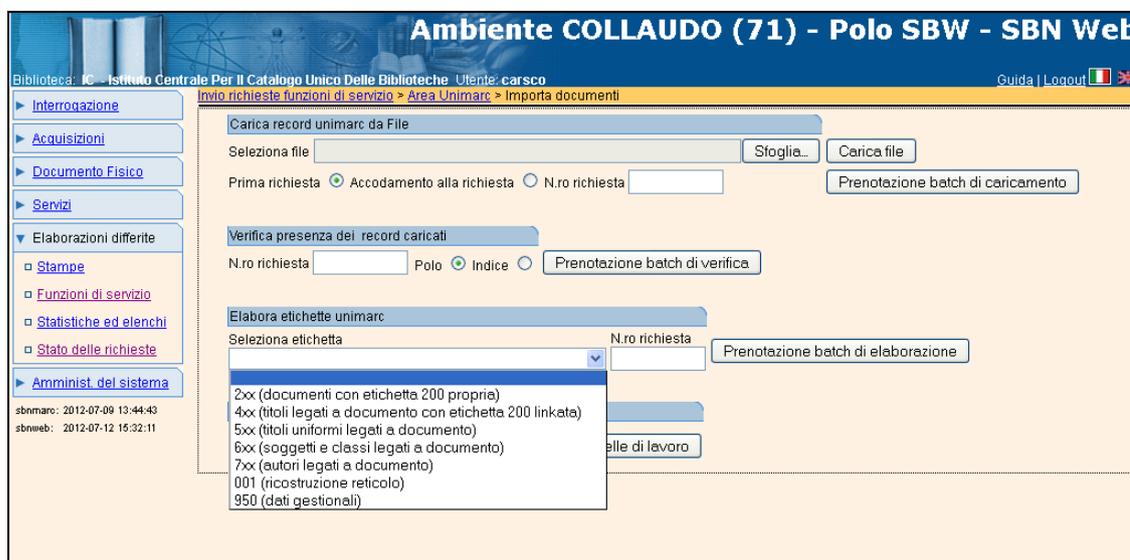


Figura 4 - Elabora etichette UNIMARC

L'attività 1.3 Elabora etichette UNIMARC si compone di diverse operazioni la cui necessità di esecuzione dipende dall'origine dello scarico UNIMARC che si sta trattando: ad esempio nel caso in cui lo scarico provenga da una base dati SBN e tutti i BID sono stati "catturati" da

Indice è sufficiente trattare i dati semantici e quelli di possesso (inventari e collocazioni).

Le singole operazioni debbono essere attivate richiedendo elaborazioni successive previa scelta dalla drop delle etichette selezionabili, che contiene i seguenti valori:

- 2xx (documenti con etichetta 200 propria)
- 7xx (autori legati a documento)
- 4xx (titoli legati a documenti con etichetta 200 linkata)
- 5xx (titoli uniformi legati a documento)
- 6xx (soggetti e classi legati a documento)
- 001 (ricostruzione reticolo)
- 950 (dati gestionali)

Di seguito la descrizione delle azioni svolte dalla diverse attività di cui si compone la procedura distinte per etichetta.

La selezione dell' **etichetta 2xx**, ha come obiettivo l'inserimento dei titoli per i quali nel file UNIMARC è presente un record specifico (titoli di natura M, S, N, C o R cui si riferiscono l'id nel tag 001 e la descrizione riportata nel tag 200), purchè non già presenti nel catalogo di Polo (flag = 'I'). L'elaborazione prende in considerazione solo le informazioni riportate nei tag 0xx, 1xx, 2xx e 3xx e quindi inserisce nel catalogo di Polo notizie atomiche, ovvero prive di reticolo, assegnando loro un BID di Polo e impostando l'indicatore di condivisione con Indice a "solo locale". L'associazione tra l'ID che identifica il titolo nel file UNIMARC (contenuto del tag 001) e il BID assegnatogli al momento dell'inserimento nel catalogo viene registrata su una tabella di lavoro (vd Allegato 3 - Tabella import_id_link).

Se per uno stesso file UNIMARC viene attivato più volte il trattamento delle etichette 2xx, la procedura esclude dall'elaborazione i record UNIMARC già trattati (id UNIMARC presente nella tabella import-id_link).

La procedura in relazione alla selezione dell'**etichetta 7xx** provvede ad inserire tutte le intestazioni autore presenti nei record con flag = 'I' del file UNIMARC di input, effettuando controlli di "duplicazione" solo tra i record creati a seguito dell'elaborazione del file UNIMARC di input.

Ad esempio l'autore Eco, Umberto presente più volte sul file UNIMARC darà luogo ad un unico record locale [loc], che si aggiunge all'eventuale record Eco, Umberto già presente in Polo.

N.B: Si consiglia di elaborare l'etichetta 7xx prima di trattare le etichette 4xx.

La procedura in relazione alla selezione dell' **etichetta 4xx** provvede ad inserire i titoli collegati tramite relazioni 4xx (M, S, C) relative a record con flag = 'I' e per i quali nello scarico UNIMARC non sono presenti i record specifici (vd trattamento etichette 2xx). L'inserimento dei titoli viene effettuato previo controllo di "duplicazione" tra i record inseriti a seguito dell'elaborazione dello stesso file UNIMARC di input.

Ad esempio la collana Oscar Classici, non presente come record a se e descritta solo come elemento collegato, presente più volte sul file UNIMARC, darà luogo ad un solo record locale [loc], che si aggiunge all'eventuale collana Oscar Classici già presente in Polo. In altri termini la procedura provvede al caricamento di uno ed un solo record sulla base dati, che non viene sottoposto a controlli di uguaglianza con l'analogo record già presente in Polo.

Nel caso in cui nella descrizione della collana recuperata dall'etichetta 410 non siano presenti luogo ed editore il software ricaverà queste informazioni dall'area 4 del documento a cui è collegata.

La procedura in relazione alla selezione dell'**etichetta 5xx** provvede ad inserire i titoli uniformi e di accesso relativi a record con flag = 'I' effettuando controlli di "duplicazione" solo tra i record creati a seguito dell'elaborazione del file UNIMARC di input.

La procedura in relazione alla selezione dell'**etichetta 6xx** provvede ad inserire i soggetti, le classi e i termini di thesauro presenti in tutti i record del file UNIMARC, indipendentemente dal valore del flag. Per le entità semantiche il confronto per uguaglianza viene effettuato tra i dati da importare e quelli già presenti in Polo; pertanto, al termine dell'elaborazione, non vi saranno nel catalogo di Polo soggetti, classi o termini di thesauri duplicati.

A questo punto del processo titoli, autori, soggetti, classi e termini di thesauro sono presenti sul catalogo di Polo allo stato [loc] come elementi atomici e sono consultabili tramite l'Interrogazione.

La selezione dalla drop dell'**etichetta 001**, che conclude l'iter del trattamento dei dati bibliografici, innesca la ricostruzione dei reticoli di tutti i documenti contrassegnati con flag = 'I', inseriti sul catalogo di Polo (id UNIMARC presente su import_id_link). In questa fase la procedura provvede anche all'inserimento dei titoli natura W (non elaborati dal

trattamento etichette 2xx perchè non è possibile inserire W senza il legame alla M superiore) e alla contestuale creazione dei legami al titolo superiore. L'elaborazione inserisce le relazioni semantiche per tutti i record presenti nel file UNIMARC di input, indipendentemente dal valore del flag.

La selezione dalla drop dell' **etichetta 950** provvede al caricamento sul database gestionale delle serie inventariali, delle sezioni di collocazione, degli inventari, delle collocazioni e degli esemplari di collocazione se referenziati nella \$b. per tutti i record indipendentemente dal valore del flag. Contestualmente all'inserimento della collocazione la procedura inserisce anche le localizzazioni per possesso, solo in Polo per notizie solo locali, in Polo e indice per notizie condivise (Catturate da Indice).

Va sottolineato che serie inventariali e sezioni di collocazione vengono inserite se non già presenti nel database gestionale.

Il sistema crea le sezioni con tipo di collocazione esplicita non strutturata, si consiglia pertanto, ai fini di una corretta importazione delle collocazioni, di creare preventivamente le sezioni con tiPologia diversa da collocazione esplicita non strutturata mediante l'utilizzo dell'applicazione. In tal modo, quando si esegue l'elaborazione delle etichette 950 (dati gestionali), il sistema è in grado di elaborare i dati di collocazione tenendo conto della tiPologia di collocazione attribuita alla sezione.

Nel caso in cui l'inventario da inserire sia già presente sul database gestionale viene segnalato il mancato caricamento dell'inventario presente nel file UNIMARC, della relativa collocazione e dell'eventuale esemplare di collocazione referenziato nella \$b.

Durante l'elaborazione le etichette 950 vengono caricate anche nella tabella **import950** il cui tracciato è descritto nell' Tabella import950 (p.32) e nell'apposita colonna "msg_error" viene riportato una breve descrizione dell'esito del trattamento (vd Allegato 5 -Esempio di record caricati in tabella import950; p. 39).

Descritto il comportamento di ciascuna attività prevista per il trattamento etichette passiamo ora a descrivere i passi consigliati per la corretta acquisizione di un file UNIMARC dipendentemente dalla sua origine e quindi dal suo contenuto.

1.3.1. File UNIMARC prodotto da una base dati SBN.

Nel caso di un file prodotto da una base dati SBN e quindi contenente BID SBN, dopo aver verificato il completamento del caricamento e della cattura massiva va eseguita la funzione Elabora etichette UNIMARC selezionando dalla drop in sequenza le etichette 6XX, 001, 950 e inserendo il numero di prenotazione assegnato dal sistema al passo procedurale 1.1 Carica record UNIMARC da File. In questo caso, infatti, il sistema non dovendo generare nuovi record bibliografici SBN, perché sono tutti già presenti su Polo, deve soltanto registrare sul catalogo i dati semantici attraverso l'elaborazione dell'etichetta 6xx, registrare le relazioni tra i dati semantici e i documenti attraverso l'elaborazione dell'etichetta 001 e inserire i dati gestionali adeguandoli opportunamente alla struttura dati di SbnWeb, per quanto riguarda inventari e collocazioni, e aggiungere in Indice la localizzazione per possesso attraverso l'elaborazione dell'etichetta 950.

N.B.: Nel caso di un file prodotto da una base dati SBN e contenente identificativi SBN il cui processo di registrazione e di verifica in Polo (cfr. attività di cui ai punti 1.1 e 1.2) li abbia marcati con la lettera 'P' non si rende necessaria l'elaborazione delle etichette 2xx, 4xx, 5xx, 7xx.

1.3.2. File UNIMARC prodotto da una base dati non SBN.

Se il file di input non è stato prodotto da una base dati SBN e non si è pertanto effettuata l'attività Verifica presenza dei record caricati, la fase di caricamento dei record sulla base dati di Polo avviene mediante l'elaborazione delle etichette UNIMARC, che si effettua selezionando in successione dalla drop le etichette proposte **nell'ordine:** 2xx, 7xx, 4xx, 5xx, 6xx, 001, concludendo con la 950 che contiene i dati gestionali.

Con quest'ultimo passo, i record bibliografici vengono completati dai dati gestionali. Possono pertanto essere trasferiti nell'OPAC e rendendo i documenti disponibili ai servizi all'utenza.

N.B.: il sistema registra in Polo tutti i record elaborati, anche quelli con errori formali nell'UNIMARC; nei report specifici relativi all'elaborazione delle singole etichette vengono segnalati con valore ^ (accento circonflesso) i caratteri non correttamente codificati in UTF-8 che potranno essere corretti dal bibliotecario direttamente sulla base dati (Allegato 6 - Esempio di log di caricamento).

1.4. Cancella tabelle di lavoro

La funzione consente di cancellare dal database di Polo le informazioni inserite sulle tabelle di lavoro a seguito del caricamento di un file UNIMARC.

Per attivarla va indicato il numero richiesta on il quale è stato caricato il file quindi premere il tasto "Prenotazione batch di cancellazione tabelle di lavoro".

La richiesta viene inoltrata senza richiesta di conferma e elaborata senza controlli sullo stato di avanzamento dei trattamenti previsti per i dati caricati.

Nel log dell'elaborazione la procedura elenca il numero di record relativi a nr. Richiesta indicata all'atto della prenotazione cancellati nelle tabelle: import_id_link, import950, import1.

Capitolo 2 - Confronto con i dati dell'Indice

I record caricati su Polo possono essere, nei tempi e nei modi che la biblioteca giudica più opportuni, confrontati e condivisi con l'Indice con vari procedimenti, batch o on-line. Qualsiasi strategia si adotti, occorre prima individuare il sottoinsieme di record bibliografici solo locali [Loc] su cui si vuole lavorare. Pertanto l'attività di seguito descritta, di produzione di liste, è preliminare a qualsiasi lavoro, in linea o in differita, finalizzato al confronto dei record con l'Indice SBN.

2.1. Creazione della lista di record da confrontare/catalogare in Indice

Utilizzando la procedura di Estrazione liste (**Elaborazioni differite => Funzioni di servizio => Area UNIMARC => Estrai lista identificativi documento**) è possibile chiedere al sistema l'estrazione dei soli BID dei documenti che rispondono ai criteri di ricerca usati (Figura 5). Ad esempio è possibile chiedere i soli documenti locali, con titolo da A a Bz, inseriti dal gg/mm/aaaa al gg/mm/aaaa. Prenotata l'estrazione, il sistema produrrà un **file con estensione .txt, che contiene i soli BID**. Questo file potrà essere utilizzato sia per confrontare e catalogare in Indice i record locali da parte del bibliotecario che utilizzerà le procedure on-line di Gestione bibliografica (v. 2.2 *Confronto in modalità in linea*), sia per innescare delle procedure differite di confronto con l'Indice e di schiacciamento degli uguali (v. 2.3 *Confronto in modalità differita*).

The screenshot shows the 'Estrai lista identificativi Doc' interface. The main form contains the following fields and options:

- Lista biblioteche:** A text input field.
- Dati Catalografici / Posseduto:** Two tabs, with 'Posseduto' selected.
- Solo documenti condivisi:**
- Solo documenti locali:**
- Titolo da:** A text input field containing 'A'.
- Titolo a:** A text input field containing 'Bz'.
- Specificità:** A table with columns for 'Specificità', 'Tipo record', 'Natura', 'Lingua', and 'Paese'.

| Specificità | Tipo record | Natura | Lingua | Paese |
|--|----------------------|--|--|--|
| Moderno <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="text"/> | Monografie <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Antico <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="text"/> | Periodici <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Musica <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="text"/> | Collane <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Grafico <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="text"/> | Spogli <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Cartografico <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="text"/> | | diverso da ITALIANO <input type="checkbox"/> | diverso da ITALIA <input type="checkbox"/> |
- Tipo Data:** A dropdown menu.
- Data 1 dal:** A text input field.
- al:** A text input field.
- Data inserimento:** dal 25/01/2012 al 03/02/2012. Includes a 'Bibliotecario' field with a user selection icon.
- Data aggiornamento:** dal [] al []. Includes a 'Bibliotecario' field with a user selection icon.

At the bottom of the form is a yellow button labeled 'Prenota estrazione'.

Figura 5 - Mappa per estrazione BID

2.2. Confronto in modalità in linea

La lista di record [loc] elaborata (v. 2.1 *Creazione della lista di record da confrontare/catalogare in Indice*) può essere salvata sulla postazione del bibliotecario e successivamente richiamata dalla maschera di Interrogazione con l'opzione **Sfoglia** e poi **Carica file documenti locali per Catalogazione in Indice** (v. Figura 6). Una volta caricato il file si clicca su **Cerca** e il sistema prospetta una dopo l'altra le notizie in analitica, e rende disponibile su ciascuna di esse il bottone 'Vai a' consentendone sia la catalogazione in Indice (opzione **Gestione bibliografica => Cataloga in Indice**) sia il confronto con i record condivisi di Polo o dell'Indice (opzione **Gestione bibliografica => Ricerca oggetto condiviso per fusione**) (v. Figura 8).

The screenshot shows the 'Ambiente COLLAUDO - Polo SBW - SBN Web' interface. The main search area is titled 'Ricerca titolo' and contains various input fields and options for searching records. A sidebar on the left lists navigation options under 'Interrogazione', including 'Titolo', 'Autore', 'Marca', 'Luogo', 'Soggetti', 'Classificazioni', 'Thesaurus', 'ID gestionali', 'Proposta Correzione', and 'Liste di Confronto'. The search form includes fields for 'Titolo', 'Bid', 'Num. Standard', 'Impronta', 'Natura', 'Data pubblic.', 'Lingua', 'Paese', 'Luogo', 'Nome collegato', 'Responsabilità', 'Tipo record', 'Carica file', 'Documenti posseduti', 'Elem. blocco', 'Ordinamento', 'Liv. di ricerca', and 'Formato lista'. A 'Cerca' button is located at the bottom of the form.

Figura 6 - Carica file documenti locali

Con questa modalità, ogni volta che in Interrogazione si richiama lo stesso file, i record vengono prospettati dal primo in poi. Pertanto, nel caso in cui una parte dei record sia già stata "lavorata", per i BID che non esistono più sulla base dati, in quanto già fusi su quelli di Indice, l'operatore riceverà il msg: *Record non trovato*; per quelli già catalogati in Indice, non sarà più presente l'attributo [Loc].

In altri termini il file che il bibliotecario carica sulla maschera di Interrogazione contiene una lista statica e i record non sono contrassegnati dallo stato di lavorazione. Se si vuole mantenere il "segno" di quanto è già stato fatto nel file stesso, si può utilizzare la procedura Liste di confronto (**Interrogazione => Liste di confronto**) caricando sul

server il file precedentemente salvato sulla postazione (cfr. 2.3.4 Gestione delle liste di corrispondenze).

2.2.1. Cataloga in Indice

Cataloga in Indice è l'opzione che si sceglie abitualmente per catalogare in Indice i titoli di livello 01, ma la differenza è che i documenti [loc] importati in Polo hanno i loro legami a titoli e autori, anch'essi locali. E' necessario ricordare che il protocollo SBNMARC non ammette la creazione in Indice di una monografia che abbia legami ad elementi (titoli o autori) che non siano già registrati in Indice. Pertanto, selezionando Cataloga in Indice (Figura 7), si ottiene innanzitutto la ricerca in Indice di documenti che abbiano la stessa carta d'identità (CLES, natura, paese, lingua, data1); se si ottengono una o più notizie simili, è possibile selezionare quella d'interesse e fondere il record [loc] su quello di Indice; in questo caso, la notizia [loc] è cancellata con tutti i suoi legami, mentre inventari, collocazioni e legami semantici si spostano sulla notizia catturata dall'Indice e il sistema di Polo provvede a localizzare in Indice il documento per gestione e per possesso. Si consiglia, nel caso in cui l'Indice presenti dei duplicati nella lista dei simili, di controllare attraverso l'analitica e selezionare come notizia di arrivo quella eventualmente già localizzata presso il Polo e/o la biblioteca operante, al fine di evitare l'importazione di duplicati sulla base dati di Polo.

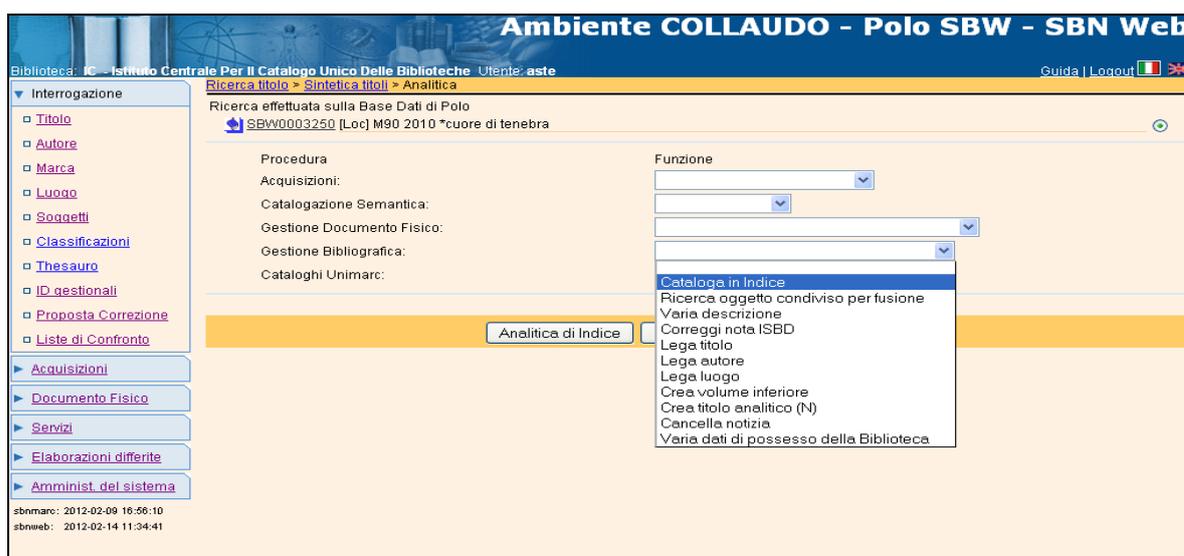


Figura 7 - Mappa VAI A per documenti [loc]: Cataloga in Indice

Se invece la ricerca dei simili non dà alcun esito (o il sistema trova dei simili, ma nessuno di questi è riconosciuto dal bibliotecario come corrispondente al documento [loc]), la catalogazione incontra l'ostacolo

sopra descritto, espresso dal messaggio: **“Attenzione, il reticolo contiene elementi non condivisi; condividerli e riprovare l'operazione”**. Il bibliotecario può allora selezionare ciascun elemento del reticolo che si trovi allo stato [loc] e cercare l'autore, la collezione, o altro titolo collegato in Indice. Sulla lista dei titoli o autori restituiti dall'Indice come 'simili', la selezione dell'elemento d'interesse, cioè dell'elemento che il catalogatore giudica effettivamente corrispondente al record [loc], determina **nel solo reticolo in esame la sostituzione del legame all'elemento locale con il legame all'elemento individuato in Indice e non la fusione dello stesso su quello di Indice**. Una volta sostituiti tutti gli elementi [loc] collegati alla notizia di base con gli elementi condivisi, è possibile selezionare Cataloga in Indice e ottenere la creazione in Indice della notizia di base relativa al documento.

Da quanto fin qui descritto deriva la seguente valutazione: se vi sono ragionevoli probabilità di trovare il documento [loc] già descritto in Indice, conviene utilizzare l'opzione Cataloga in Indice, senza sostituire prima tutti gli elementi del reticolo, perché prevedibilmente il record [loc] si fonderà sull'uguale di Indice acquisendo i legami della notizia di Indice. Se invece si prevede di non trovare la pubblicazione già descritta e di dovere pertanto registrarla in Indice, è più conveniente “pulire” prima i legami, cioè sostituire nei legami gli elementi [loc] con quelli di Indice.

A tal fine esiste un'ulteriore possibilità: quella di fondere gli elementi di raggruppamento (autori, collane, titoli uniformi, etc.) [loc] su quelli di Indice, sostituendo così, con ogni singola fusione, il record di Indice a quello [loc] **in tutti i reticoli** che lo contengono. In sintesi, se si parte dalla catalogazione del documento, la sostituzione dell'elemento collegato [loc] con quello di Indice è una semplice sostituzione di legame nel reticolo del singolo documento; se invece si agisce partendo dall'elemento collegato (nella linea Autori per fondere l'autore, o nella linea Titoli cercando la collana o il titolo uniforme o altro titolo di raggruppamento) la fusione elimina l'elemento [loc] e lo sostituisce con il record di Indice in tutti i reticoli.

L'operazione può essere estremamente vantaggiosa in una fase di “premigrazione” dei record [loc] in Indice.

E' stata pertanto realizzata una procedura che consente l'estrazione di liste di autori [loc] **(Elaborazioni differite => Statistiche => Catalogo di Polo => Lista identificativi autore)** da confrontare ed

eventualmente fondere o catalogare in Indice tramite le procedure delle Liste di confronto (cfr. 3.2.3 Elaborazione del report ottenuto dall'Indice).

2.2.2. Confronta in Indice

Il confronto è l'altra possibilità offerta dall'applicativo per lavorare i record [loc] on-line, fondendoli sui record condivisi trovati in Indice. La funzione è offerta dalla voce di menu: **Vai a: => Gestione bibliografica => Ricerca oggetto condiviso per fusione** (Figura 8).

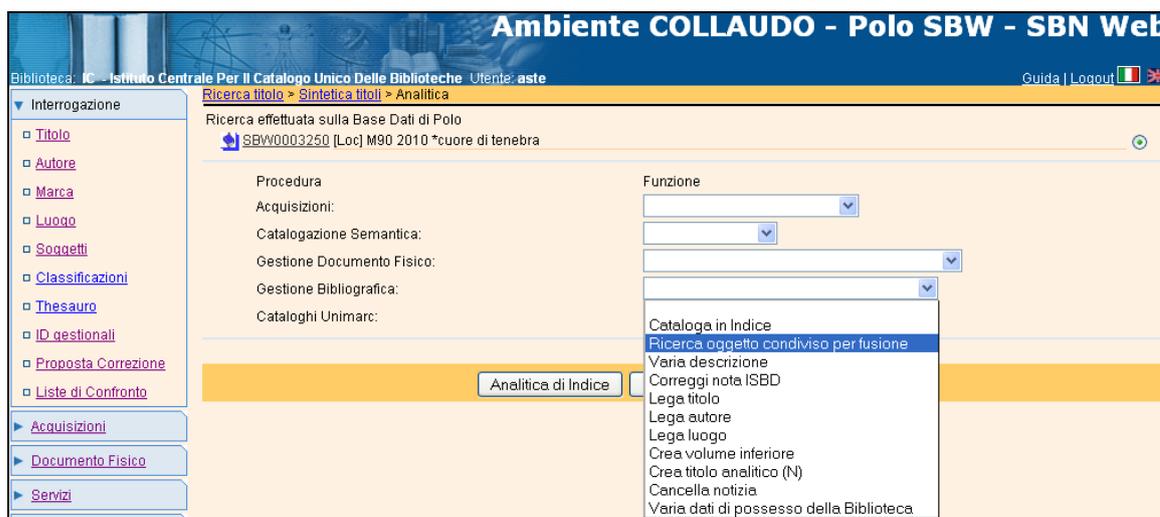


Figura 8 - Mappa VAI A per documenti [loc]: Ricerca oggetto condiviso per fusione

Questa opzione risolve un'altra situazione frequente: i record importati in Polo potrebbero essere catalogati in modo approssimativo o non conforme alle regole di catalogazione in SBN (es. diversa punteggiatura degli autori, oppure è stato dato come titolo proprio anche il complemento del titolo, oppure la data 1 può non corrispondere, etc.). La funzione riporta tutti i dati del documento su una maschera di ricerca consentendo al bibliotecario di modificarli o cancellarli in parte sulla mappa stessa, prima di effettuare la ricerca. In tal modo, a differenza della funzione Cataloga in Indice, la ricerca dei simili non si basa su tutta la carta d'identità, ma sui soli dati scelti dal bibliotecario (Figura 9), che mascherando o modificando il contenuto di alcuni campi ed eventualmente aggiungendo manualmente nella ricerca alcuni filtri (autore, tipo record, etc.), può così indirizzare la ricerca, ampliando o anche restringendo lo spettro dei simili, e selezionare dall'Indice (Figura 10) la notizia sulla quale vuole fondere il suo record [loc], selezionando l'opzione "**Cattura da Indice e fondi in Polo**". In caso il bibliotecario non trovi la notizia, può tornare sul menu del 'Vai a' e selezionare la voce Cataloga in Indice per condividere il record [loc].

Ambiente COLLAUDO - Polo SBW - SBN Web

Biblioteca: IC - Istituto Centrale Per il Catalogo Unico Delle Biblioteche Utente: aste Guida | Logout

Ricerca titolo > Sintetica titoli > Analitica > Ricerca titolo

Interrogazione

Oggetto di Riferimento: SBW0003250 *cuore di tenebra

Titolo: *cuore di tenebra Puntuale:

Bid:

Num. Standard: Tipo -

Impronta: Documenti Antichi Musicali

Natura: M S.tipo D

Data pubblic.: Tipo Data1 da a Data2 da a

Lingua Paese

Luogo Puntuale:

Nome collegato capriolo Puntuale:

Responsabilità Relazione

Tipo record Specificità Libretto Antico Campi specifici

Documenti posseduti Elem. blocco 20 Ordinamento TITOLO + DATA1 Formato lista MAX

Liv. di ricerca Locale Indice

Cerca

Figura 9 - Maschera per la ricerca con possibilità di inserire parametri diversi

Biblioteca: IC - Istituto Centrale Per il Catalogo Unico Delle Biblioteche Utente: aste Guida | Logout

Ricerca titolo > Sintetica titoli > Analitica > Ricerca titolo > Sintetica titoli

Oggetto di Riferimento: SBW0003250 *cuore di tenebra

Ricerca eseguita sulla base dati di Indice

Elementi trovati: 5 Pagina: 1 di 1

| Pr. Tipol. | ISBD e legami | | |
|------------|--|-------------------------------------|--------------------------|
| 1 | RAV0021174 M 51 1987 testo a stampa *Cuore di tenebra / Joseph Conrad ; traduzione di Ettore Capriolo. - Milano : Feltrinelli, 1987 --> CFI0006619 1 Conrad, Joseph --> CFI0000640 C *Impronte | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2 | CAG0075241 M 51 1989 testo a stampa *Cuore di tenebra / Joseph Conrad ; traduzione dall'Inglese di Ettore Capriolo. - Milano : Feltrinelli, 1989 --> CFI0006619 1 Conrad, Joseph --> CFI0001103 C *Universale economica | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3 | BVE0074109 M 71 1995 testo a stampa *Cuore di tenebra / Joseph Conrad ; introduzione di Alessandro Baricco ; traduzione di Ettore Capriolo. - Milano : Feltrinelli, 1995 --> CFI0006619 1 Conrad, Joseph --> CFI0001103 C *Universale economica | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4 | RMS0173597 M 51 1999 testo a stampa *Cuore di tenebra / Joseph Conrad ; introduzione di Alessandro Baricco ; traduzione di Ettore Capriolo. - Milano : Feltrinelli, 1999 --> CFI0006619 1 Conrad, Joseph --> RMS0172175 C *Universale economica. I classici | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5 | UBO2203949 M 51 2003 testo a stampa *Cuore di tenebra / Joseph Conrad ; postfazione di Alessandro Baricco ; traduzione di Ettore Capriolo. - Milano : Feltrinelli, 2003 --> CFI0006619 1 Conrad, Joseph --> CFI0001103 C *Universale economica | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Cattura da Indice e fondi in Polo Analitica Rinuncia a fusione Annulla

Figura 10 - Sintetica in risposta alla ricerca per fusione

2.3. Confronto in modalità differita

Per evitare di trattare in linea grandi quantità di record, è possibile ricorrere alle funzionalità di confronto messe a disposizione dall'Indice SBN.

N.B.: L'Indice processa file di non più di 7.000 record ciascuno; il report fornito in risposta è prodotto in pdf e in xml, gestibile con Excel o altro tipo di foglio elettronico.

2.3.1. Produzione del file UNIMARC contenente i record locali

Si parte perciò dalla produzione di un file UNIMARC UTF-8 dei propri record [loc] o di una parte di essi. Ottenuta la lista dei Bid [loc] con la modalità illustrata al paragrafo 2.1 *Creazione della lista di record da confrontare/catalogare in Indice*, si chiede la conversione in formato UNIMARC dei BID contenuti nella lista. La procedura da utilizzare è **Elaborazioni differite => Funzioni di servizio => Area UNIMARC => Esporta documenti**; sulla maschera di input (Figura 11) si valorizza il campo "Carica lista documenti da file" selezionando dalla propria postazione e caricando sul server il file txt contenente la lista di bid. In alternativa è possibile estrarre i documenti scegliendo tra i criteri catalografici o relativi al possesso proposti nella parte superiore della mappa di Esporta documenti, ottenendo direttamente un file UNIMARC da utilizzare per la procedura di confronto in differita con l'Indice SBN.

| Specificità | Tipo record | Natura | Lingua | Paese |
|--|----------------------|--|----------------------|----------------------|
| Moderno <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="text"/> | Monografie <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Antico <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="text"/> | Periodici <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Musica <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="text"/> | Collane <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Grafico <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="text"/> | Spogli <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Cartografico <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="text"/> | | | |

Figura 11 - Mappa Esporta documenti

2.3.2. Confronto batch con i dati dell'Indice (Import – solo confronto)

Il file UNIMARC prodotto come risultato di questa elaborazione può essere inviato all'ICCU per l'attività di confronto. L'Indice, utilizzando propri algoritmi restituisce, al termine dell'elaborazione, un report nel quale sono indicati: quanti e quali record del Polo hanno trovato un record "uguale" in Indice²; quanti e quali record hanno trovato record "simili"; quanti e quali

² E' possibile che per un record del Polo l'Indice trovi più notizie "uguali", nel caso siano presenti in Indice dei duplicati. Sono infatti definiti "uguali" non le corrispondenze univoche, ma i record che soddisfano tutta la serie di criteri di similitudine.

record non hanno trovato corrispondenza e sono pertanto da considerarsi "nuovi".

2.3.3. Elaborazione del report ottenuto dall'Indice

Insieme al report dell'Indice sarà fornito un file txt contenente coppie di BID (per ciascuna riga un bid locale e uno di Indice), precedute dalla lettera 'U' nel caso sia stata riscontrata l'uguaglianza, dalla lettera 'S' se sono state ritenute simili. Se la notizia non ha trovato simili ed è pertanto stata definita 'nuova' nel report dell'Indice, il file riporta la lettera 'N' e il solo bid locale. Ciascun dato è separato dal precedente dal carattere | (pipe).

Es.:

```
U|SBW0007685|BVE00350989
S|SBW0007686|RAV0006743
S|SBW0007686|MIL0567321
S|SBW0007687|CFI0007981
S|SBW0007687|LO10009834
S|SBW0007687|TO00043226
N|SBW0007688
N|SBW0007689
```

2.3.4. Gestione delle liste di corrispondenze

Il file txt ottenuto sarà caricato sul server di Polo, utilizzando la funzione **Carica liste di confronto da file** proposta dalla prima riga della maschera **Liste di confronto** (Figura 12), con il consueto procedimento:

Sfoggia, per cercare il file txt sulla postazione dell'operatore;

Carica data base, per caricarne il contenuto sulla tabella tb_report_Indice. All'atto del caricamento, il file viene rinominato dal sistema, antepoendo la data di caricamento al nome già attribuitogli.

Il check "Valida automaticamente le coppie di uguali, impostando il valore IN TRATTAMENTO" si utilizza per validare le corrispondenze univoche riscontrate dall'Indice, senza sottoporre ad ulteriori verifiche i record. In questo modo sarà possibile chiedere alla Fusione massiva (**Elaborazioni differite => Funzioni di servizio => Area Gestione Bibliografica => Fusione massiva**) l'elaborazione della Lista di confronto selezionata dalla drop (Figura 14) e il sistema fonderà tutti i record locali che si trovano allo stato "in trattamento" sui corrispondenti record dell'Indice



Figura 12 - Interrogazione liste di confronto

Per gestire i record contenuti in questa lista, si utilizza la funzione **Interrogazione => Liste di confronto => Interrogazione liste di confronto** (Figura 12).

E' possibile selezionare una lista di corrispondenze per Identificativo lista (da selezionare dalla drop) ed eventualmente filtrare per stato del record. Gli stati sono:

- Da trattare (record locali per i quali non sia ancora stato indicato dal bibliotecario su quale bid di Indice debba fondersi né che siano stati catalogati in Indice)
- In trattamento: sono i record per i quali il bibliotecario ha scelto il BID sul quale fondersi ma non ha ancora effettuato la fusione;
- Trattato: sono i record fusi sulla notizia uguale o simile dell'Indice, o che siano stati catalogati in Indice
- Escluso: sono i record che si vogliono tenere in sospeso e non eliminare dalla lista. Riaccedendo alla lista non risultano visibili, se non filtrando per lo stato 'Escluso'

Dopo aver scelto il criterio di interrogazione (Figura 12) si clicca su **cerca** e si ottiene una mappa (Figura 13) sulla quale nella parte alta è esposto lo stato del record e l'esito della ricerca di corrispondenza (Uguale, Simile, Nuovo); segue la descrizione del record locale, e nella parte bassa i record simili o uguali proposti dall'Indice.

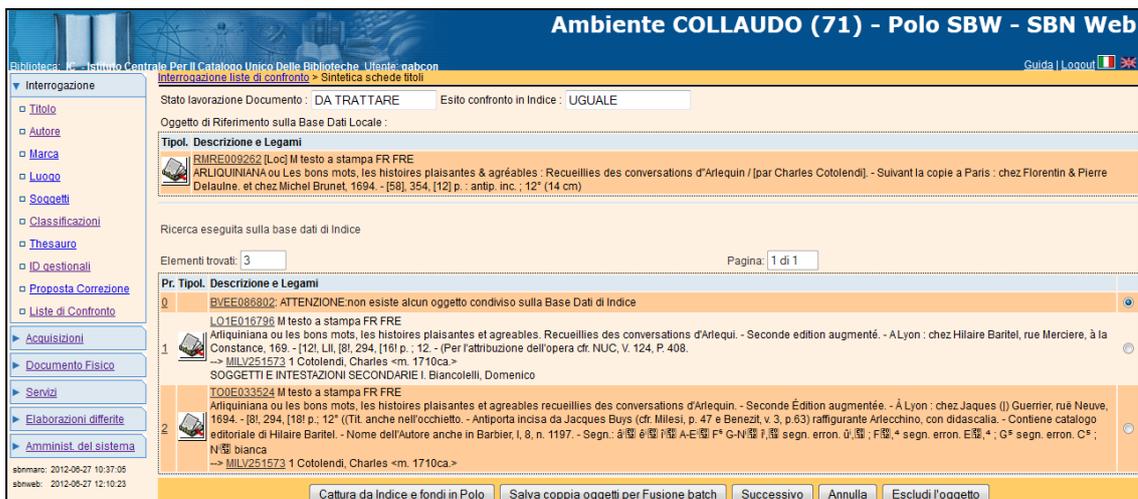


Figura 13 - Sintetica liste confronto

Su questo schermo, il bibliotecario può:

1. Selezionare con il radio button il record dell'Indice riconosciuto come uguale per effettuare *on-line* la fusione (bottone: Cattura da Indice e fondi in Polo); il bid locale scompare dalla base dati di Polo; inventari, collocazioni e dati semantici si spostano sul bid catturato dall'Indice; all'Indice viene inviata la localizzazione per possesso e per gestione della biblioteca operante; nel file di corrispondenze il bid locale assume lo stato 'trattato'.
2. Selezionare con il radio button il record dell'Indice riconosciuto come uguale per effettuare *in differita* la fusione. Con il bottone: Salva coppia di oggetti per fusione batch il sistema attribuisce al bid lo stato 'in trattamento' e registra l'abbinamento sul file, in modo che possa successivamente essere elaborato dalla Fusione massiva. Nel caso sia stato salvato un abbinamento errato, si potrà indicare una diversa corrispondenza richiamando il bid in corso di trattamento e selezionando un diverso bid dell'Indice.
3. Passare al record successivo.
4. Tornare alla maschera di Interrogazione Liste di confronto
5. Escludere il record dalla lista in modo che non risulti più visibile, se non richiamando la lista con il filtro sullo stato 'escluso'

L'utente può anche, cliccando sul BID locale o di Indice, passare alla prospettazione analitica, per esaminare il reticolo completo. Sulla prospettazione analitica del record locale, è disponibile il bottone Vai a per catalogarlo in Indice (v. 2.2 Confronto in modalità in linea). L'azione aggiorna lo stato del BID locale in 'trattato'. Dopo che il bibliotecario ha registrato sul file i corretti abbinamenti tra bid locali e BID dell'Indice, è

sufficiente utilizzare la funzione **Fusione massiva** per ottenere in differita il trattamento di fusione (cattura dall'Indice del bid di arrivo, cancellazione del bid locale, con spostamento dei dati gestionali e semantici sul bid catturato, localizzazione dei documenti in Indice e aggiornamento dello stato del record locale sulla lista di corrispondenze). Si seleziona **Elaborazioni differite => Funzioni di servizio => Area Gestione bibliografica => Fusione massiva**. Sulla maschera prospettata dal sistema si seleziona la lista di corrispondenze dalla drop presente nel campo **Identificativo lista** e si prenota il batch di fusione (Figura 14).

The screenshot shows a web interface with a blue header bar containing the text "Ambiente COLLAUDO (71) - Polo SBW - SBN Web". Below the header, there is a navigation breadcrumb: "Inizio richieste Funzioni di servizio > Area Gestione Bibliografica > Fusione Massiva". The main content area has a light beige background and contains the following text: "ALLA PRESSIONE DEL TASTO 'Prenotazione batch fusione massiva' VERRA' INVIATA LA RICHIESTA DI SCHEDULAZIONE DEL BATCH CHE EFFETTUERA' LA FUSIONE DEGLI OGGETTI I CUI IDENTIFICATIVI DI PARTENZA ED ARRIVO DELLA FUSIONE SONO PRESENTI O NELLA LISTA SELEZIONATA O NELLA TABELLA AGGIORNATA DALLA FUNZIONE LISTE DI CONFRONTO; I CANALI SONO ALTERNATIVI ED E' POSSIBILE UTILIZZARNE UNO ALLA VOLTA". Below this text, there is a "Carica file:" label followed by a text input field, a "Sfoglia..." button, and a "Carica file per Fusione Massiva" button. Underneath, there is an "Identificativo lista:" label followed by a dropdown menu. At the bottom of the form area, there is a "Prenotazione batch Fusione massiva" button.

Figura 14 - Mappa per prenotazione fusione massiva

A garanzia del lavoro svolto le liste di corrispondenza non sono mai salvate sulla postazione dell'utente, ma risiedono sul server e sono aggiornate in base alle operazioni svolte.

Capitolo 3 - Autori: confronto con l'Indice

Come i titoli, anche gli autori [loc] possono essere condivisi con l'Indice in modalità on-line o in differita. In entrambi i casi si deve disporre dell'elenco degli autori locali da trattare. A differenza dei titoli, il cui file può anche essere caricato dalla maschera di Interrogazione, il file degli autori [loc] viene lavorato esclusivamente utilizzando la procedura delle Liste di confronto.

3.1. Creazione della lista di autori da confrontare/catalogare in Indice

Per estrarre le liste di autori [Loc] si seleziona **Elaborazioni differite => Statistiche => Catalogo di Polo => Lista identificativi autore**

Ambiente COLLAUDO (71) - Polo SBW - SBN

Biblioteca: IC - Istituto Centrale Per Il Catalogo Unico Delle Biblioteche Utente: carsco Guida | Log

Interrogazione
Acquisizioni
Documento Fisico
Servizi
Elaborazioni differite
Stampa
Funzioni di servizio
Statistiche ed elenchi
Stato delle richieste
Amminist del sistema

Titolo query: Lista identificativi autore

Livello di condivisione

Data inserimento dal (gg/mm/aaaa)

Al (gg/mm/aaaa)

Estremi alfabetici da

A

Livello di Autorità da

A

Tipo nome

Conferma Indietro

sbmarco: 2012-06-27 10:37:05
sbmweb: 2012-06-27 12:10:23

Figura 15 – Maschera per l'estrazione autori

L'estrazione (Figura 15) si può avvalere di alcuni filtri, tutti incrociabili tra loro, quali:

- livello di condivisione (condiviso o locale)
- data di inserimento da <gg/mm/aaaa> a <gg/mm/aaaa>
- estremi alfabetici
- livello di autorità da <...> a <...>
- tipo nome (personali o collettivi o per singolo tipo nome)

Si può così ottenere un sottoinsieme degli autori solo locali: il file prodotto contiene i soli identificativi ed ha estensione .txt.

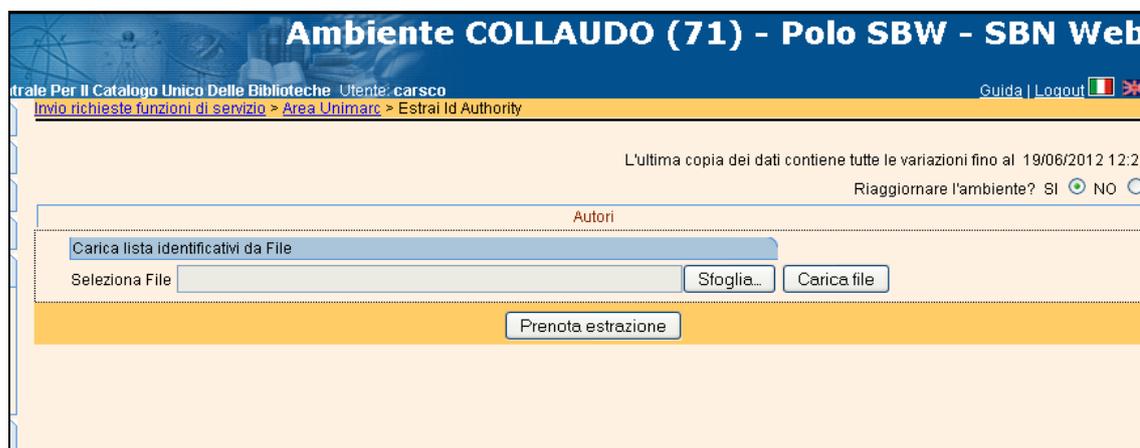
3.2. Confronto in modalità differita

Come per i titoli è possibile anche per gli autori ricorrere alle funzionalità di confronto messe a disposizione dall'Indice SBN. Per utilizzare tali funzionalità è necessario fornire all'ICCU lo scarico UNIMARC delle voci di autorità degli autori locali.

3.2.1. Produzione del file UNIMARC contenente autori locali

L'elenco degli identificativi degli autori [loc], ottenuto con l'estrazione sopra illustrata (cfr. 3.1 Creazione della lista di autori da confrontare/catalogare in Indice) può essere fornito alla procedura **Esporta voci d'autorità (Elaborazioni differite => Funzioni di servizio => Area UNIMARC => Esporta voci d'autorità)** che provvede a convertire in formato UNIMARC Authority gli autori contenuti nella lista

Sulla maschera di input (Figura 16) si valorizza il campo "Carica lista identificativi da file" selezionando dalla propria postazione e caricando sul server il file contenente la lista dei VID. Dopo che il sistema ha emesso il messaggio relativo all'avvenuto caricamento, si può prenotare l'estrazione ricevendo in risposta il numero attribuito al batch di conversione UNIMARC.



The screenshot shows the 'Ambiente COLLAUDO (71) - Polo SBW - SBN Web' interface. At the top, it displays 'Centrale Per Il Catalogo Unico Delle Biblioteche Utente: carsco' and navigation links like 'Invio richieste funzioni di servizio > Area Unimarc > Estrai Id Authority'. A status message indicates 'L'ultima copia dei dati contiene tutte le variazioni fino al 19/06/2012 12:26' and a 'Riaggiornare l'ambiente?' option with 'SI' selected. The main section is titled 'Autori' and features a 'Carica lista identificativi da File' section with a 'Seleziona File' input field, 'Sfoglia...' and 'Carica file' buttons. Below this is a 'Prenota estrazione' button.

Figura 16 - Mappa Esporta voci d'autorità

3.2.2. Confronto batch con i dati dell'Indice

Il file UNIMARC, che si recupererà attraverso il percorso **Elaborazioni differite => Stato delle richieste**, può essere inviato all'ICCU per l'attività di confronto di cui sopra. L'Indice, utilizzando propri algoritmi restituisce, al termine dell'elaborazione, un report nel quale sono indicati: quanti e quali record autore del Polo hanno un record autore "uguale" in

Indice³; quanti e quali record autore del Polo hanno corrispondenze con record autori "simili" in Indice; quanti e quali record autore non avendo né uguali né simili sono da considerarsi "nuovi".

3.2.3. Elaborazione del report ottenuto dall'Indice

Insieme al report dell'Indice, l'ICCU fornirà un file txt contenente coppie di VID (per ciascuna riga un VID locale e uno di Indice) precedute dalla lettera 'U' nel caso sia stata riscontrata l'uguaglianza, dalla lettera 'S' in caso siano stati riscontrati simili. Se invece l'autore è stato definito 'nuovo' nel report dell'Indice, il file riporta la lettera 'N' e il solo VID locale. Le colonne sono separate dal carattere | (pipe).

Es.:

```
U|SBWV007685|BVEV035098
S|SBWV007686|RAVV006743
S|SBWV007686|MILV567321
S|SBWV007687|CFIV007981
S|SBWV007687|LO1V009834
S|SBWV007687|TOV0043225
N|SBWV007688
N|SBWV007689
```

Il file txt potrà essere caricato sul server di Polo e lavorato utilizzando le modalità e le funzioni delle Liste di confronto già descritte per i documenti (**Interrogazione => Liste di confronto**, cfr. 2.3.4 Gestione delle liste di corrispondenze).

N.B.: A differenza dei titoli, la gestione del file di autori non potrà avvalersi della validazione automatica delle coppie di uguali (Figura 12), in quanto l'omonimia non è sufficiente a stabilire l'identità.

Al fine di consentire l'identificazione veloce dell'autore, sulla mappa delle Liste, il sistema prospetta, per ciascun autore (locale e di Indice) i primi 10 titoli legati (Figura 17); se si vogliono esaminare tutti i titoli legati agli

³ Per quanto riguarda gli Autori, un record di Polo è definito uguale a quello di Indice soltanto nel caso in cui trovi una sola corrispondenza. Nel caso in cui invece le corrispondenze fossero più di una i record si definiscono "simili".

autori d'interesse, è sempre possibile selezionare l'autore cliccando sul VID e sull'analitica accedere alla funzione Esamina titoli collegati.

Ambiente COLLAUDO (71) - Polo SBW - SBN Web

Strumento Per Il Catalogo Unico Delle Biblioteche Utente: carsco Logout

Interrogazione liste di confronto > Sintetica schede

Stato lavorazione Record : DA TRATTARE Esito confronto in Indice : UGUALE

Oggetto di Riferimento sulla Base Dati Locale :

| Tipol. | Descrizione e Legami |
|----------------------------------|---|
| RMRV053267 [loc] RIVARA, Antonio | -- SBW0077893 *Si domanda un precettore : commedia in due atti / dei signori A. Decourcelle e Jaime |

Ricerca eseguita sulla base dati di Indice

Elementi trovati: 1 Pagina: 1 di 1

| Pr. | Tipol. | Descrizione e Legami |
|-----|----------------------------|--|
| 1 | NAPV007593 Rivara, Antonio | -- NAP0013083 *Daniele il tamburo : commedia in due atti / di Auvray ; libera traduzione di Antonio Riv -- NAP0013122 *Si domanda un precettore : commedia in due atti / dei signori A. Decourcelle e Jaime |

Cattura da Indice e fondi in Polo Salva coppia oggetti per Fusione batch Successivo Annulla Escludi l'oggetto

Figura 17 - Sintetica liste confronto autori (autore con uguale)

I bottoni disponibili su questa maschera sono:

Cattura da Indice e fondi in Polo: è l'opzione da selezionare quando si è certi dell'effettiva corrispondenza degli autori e si desidera rendere immediatamente operativa la fusione;

Salva coppia oggetti per fusione batch: con questa opzione, si registra sul file la riconosciuta identità dei record. Pertanto al record [loc] viene attribuito lo stato 'in trattamento' e sul file viene registrato l'abbinamento con il record selezionato. In una fase successiva, fornendo alla **Fusione massiva** il file in lavorazione, tutti i record che si trovano allo stato 'in trattamento' saranno fusi automaticamente sui corrispondenti record di Indice precedentemente abbinati.

Successivo: consente lo scorrimento in avanti;

Annulla: riconduce alla maschera Interrogazione liste di confronto;

Escludi l'oggetto: rende non più visibile il record, se non riaccedendo alla lista con il filtro sullo stato 'escluso'. L'opzione può risultare utile in tutti i casi in cui si voglia rinviare ad un momento successivo il trattamento del record per una diversa gestione.

3.3. Confronto in modalità in linea

Il file txt contenente l'elenco degli identificativi degli autori [loc] può essere caricato sul server di Polo (**Interrogazione => Liste di confronto**) anche prescindendo dal confronto con l'Indice.

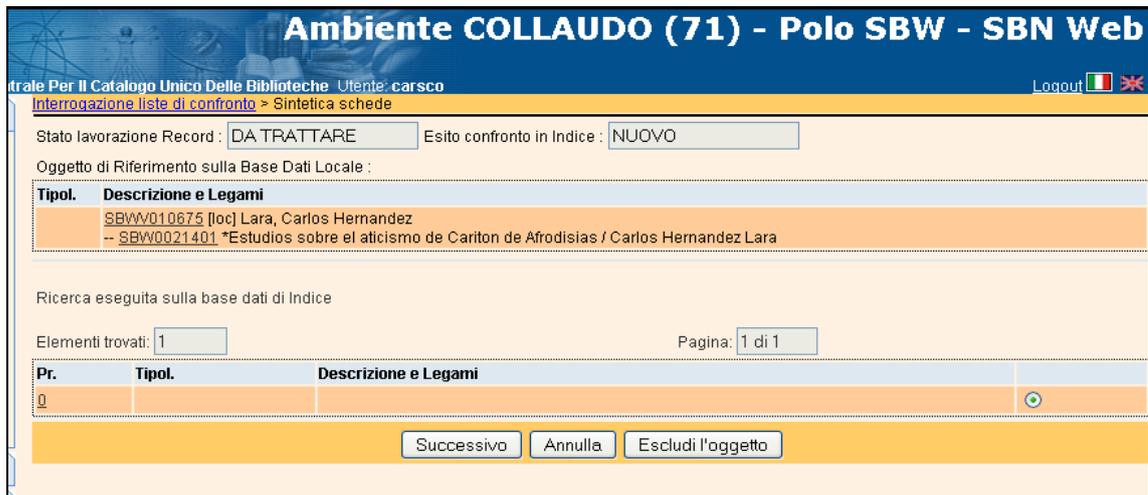


Figura 18 - Sintetica liste confronto autori (autore nuovo)

Dopo aver selezionato la lista si clicca su **Cerca** e il sistema prospetta in sequenza ciascun autore [loc] su una mappa (Figura 18) che presenta nella parte alta lo stato di lavorazione del record e l'esito del confronto in Indice.

Nel caso in cui gli autori locali non siano stati confrontati con quelli di Indice utilizzando le funzionalità messe a disposizione dall'Indice SBN, questi saranno prospettati sulla lista come autori locali 'NUOVI' (avendo la procedura di estrazione degli autori locali prodotto un file ..txt in cui ogni autore locale è preceduto da N|);

es.:

N|SBWV026559

N|SBWV045643

.....

A seguire la descrizione dell'autore locale viene prospettata la lista dei primi 10 titoli eventualmente legati ad esso. Sulla stessa mappa, il bibliotecario può, cliccando sul VID, accedere all'analitica e alle funzioni del Vai a relative alla Catalogazione o al Confronto con l'autore di Indice.

Allegato 1 - Tabella import1

| "sbnweb"."import1" | | |
|--------------------|-------------|---|
| id | NUMERIC | identificativo univoco dei record della tabella |
| id_input | VARCHAR(30) | identificativo del record UNIMARC (bid o identificativo equivalente) |
| leader | VARCHAR(24) | leader del record UNIMARC |
| tag | VARCHAR(3) | identificativo etichetta UNIMARC |
| indicatore1 | CHAR(1) | primo indicatore etichetta UNIMARC |
| indicatore2 | CHAR(1) | secondo indicatore etichetta UNIMARC |
| id_link | VARCHAR(30) | identificativo oggetto collegato |
| dati | TEXT | contenuto etichetta UNIMARC |
| nr_richiesta | NUMERIC | progressivo generato dal sistema al momento della prenotazione del batch di caricamento |
| stato_id_input | CHAR(1) | valori ammessi: I da inserire; C catturabile da Indice; P presente in Polo; N non determinabile |
| stato_tag | CHAR(1) | valorizzato a "S" indica che il tag non è da caricare, altri valori "N" o " " |

Allegato 2 - Tabella import950

| "sbnweb"."import950" | | |
|----------------------|--------------|---|
| id | NUMERIC | identificativo univoco dei record della tabella |
| id_import1 | NUMERIC | identificativo univoco dei record della tabella import1 |
| id_input | VARCHAR(30) | identificativo del record UNIMARC (bid o identificativo equivalente) |
| dati | TEXT | contenuto etichetta UNIMARC 950 |
| error | NUMERIC(1,0) | 0=ok; 1=error; 2=partial; 3=duplicate |
| msg_error | TEXT | breve descrizione della causa di errore |
| nr_richiesta_import | NUMERIC | progressivo generato dal sistema al momento della prenotazione del batch di caricamento |
| nr_richiesta | NUMERIC | progressivo generato dal sistema al momento della prenotazione del batch di caricamento delle 950 |

Allegato 3 - Tabella import_id_link

| "sbnweb"."import_id_link" | | |
|---------------------------|--------------|--|
| id_record | integer | id del record |
| id_input | varchar(300) | id assegnato al documento nel record UNIMARC in input al processo di import(etichetta 001), o stringa identificativa ricavato dal processo di caricamento dalla descrizione dell'entità correlata al documento da inserire (verrà utilizzata per evitare la duplicazione di una stessa entità descritta in più record di uno stesso file UNIMARC da importare) |
| id_inserito | varchar(30) | id assegnato all'entità (BID, VID, MID, ecc.) al momento del caricamento del catalog di Polo |
| fl_stato | char(1) | Stato dell'entità trattata; valori ammessi I=inserito, ... |
| ute_ins | varchar(12) | |
| ts_ins | timestamp(6) | |
| nr_richiesta | numeric | nro della richiesta con cui è stato acquisito nella tabella import1 il file UNIMARC da importare |

Allegato 4 - Esempio di record caricati in tabella import1

| id | id_input | leader | tag | indicatore1 | indicatore2 | id_link | dati | nr_richesta | stato_id_input | stato_tag |
|----|----------|--------------------------|-----|-------------|-------------|---------|--|-------------|----------------|-----------|
| 1 | 000023 | 01345naM0 2200265 450 | 001 | | | | 000023 | 5679 | I | |
| 2 | 000023 | 01345naM0 2200265 450 | 005 | | | | 20101210 | 5679 | I | |
| 3 | 000023 | 01345naM0 2200265 450 | 100 | | | | \$a19920404d1972 y0itaa0103 ba | 5679 | I | |
| 4 | 000023 | 01345naM0 2200265 450 | 101 | | | | \$arus\$afre | 5679 | I | |
| 5 | 000023 | 01345naM0 2200265 450 | 102 | | | | \$asu | 5679 | I | |
| 6 | 000023 | 01345naM0 2200265 450 | 200 | 1 | | | 1 \$aMethodes de la theorie des fonctions d'une variable complexe\$fM. Lavrentiev et B. Chabat | 5679 | I | |
| 7 | 000023 | 01345naM0 2200265 450 | 210 | | | | \$aMosca\$cMir\$dc1972 | 5679 | I | |
| 8 | 000023 | 01345naM0 2200265 450 | 215 | | | | \$a728 p.\$cill.\$d23 cm. | 5679 | I | |
| 9 | 000023 | 01345naM0 2200265 450 | 300 | | | | \$aTrad. dal russo in francese di Henri Damadian, revisione di V. Zoric | 5679 | I | |

| id | id_input | leader | tag | indicatore1 | indicatore2 | id_link | dati | nr_richesta | stato_id_input | stato_tag |
|----|----------|--------------------------|-----|-------------|-------------|---------|---|-------------|----------------|-----------|
| 10 | 000023 | 01345naM0 2200265 450 | 454 | | | 000024 | \$1001000024\$12001 \$aMetody teorii funkcij kompleksnogo peremennogo\$17001\$aLavrentev\$b, Miklail Miklaovic\$3000011\$17011\$aSabat\$b, B. V.\$3RMSV011024 | 5679 | I | |
| 11 | 000023 | 01345naM0 2200265 450 | 676 | | | | \$a515.93 | 5679 | I | |
| 12 | 000023 | 01345naM0 2200265 450 | 700 | | 1 | 000011 | 1\$aLavrentev\$b, Miklail Miklaovic\$3000011 | 5679 | I | |
| 13 | 000023 | 01345naM0 2200265 450 | 790 | | 1 | 000012 | 1\$aLavrentev\$b, Mikhail MikhaoviczLavrentev, Miklail Miklaovic\$3000012 | 5679 | I | |
| 14 | 000023 | 01345naM0 2200265 450 | 801 | | 0 | | 0\$aIT\$bRMS\$c20110328 | 5679 | I | |
| 15 | 000023 | 01345naM0 2200265 450 | 899 | | | | \$aDIP. FISICA\$2RMSFI | 5679 | I | |
| 16 | 000023 | 01345naM0 2200265 450 | 899 | | | | \$aDIP. INGEGNERIA ELETTRICA\$2RMSIE | 5679 | I | |
| 17 | 000023 | 01345naM0 2200265 450 | 899 | | | | \$aDIP. MATEM. PER LE DECISIONI ECONOMICHE\$2RMSME | 5679 | I | |
| 18 | 000023 | 01345naM0 2200265 450 | 899 | | | | \$aDIP. METODI E MODELLI MATEMATICI PER SC.APPLIC\$2RMSMV | 5679 | I | |
| 19 | 000023 | 01345naM0 2200265 450 | 899 | | | | \$aBIBLIOTECA ICPAL\$2RMSPL | 5679 | I | |

| id | id_input | leader | tag | indicator1 | indicator2 | id_link | dati | nr_ric hiesta | stat o_id _inp ut | stato _tag |
|----|------------|--------------------------|-----|------------|------------|---------|--|------------------|----------------------------|---------------|
| 20 | 000023 | 01345naM0 2200265 450 | 950 | | 0 | | 0\$aBIBLIOTECA ICPAL\$dPLBIBL 13.I 00022 \$ePL 0000593765 | 5679 | I | |
| 21 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 001 | | | | MIL0237290 | 5679 | C | |
| 22 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 005 | | | | 20090429 | 5679 | C | |
| 23 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 010 | | | | \$a05-210-8690-6 | 5679 | C | |
| 24 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 100 | | | | \$a19920221r1985 y0itaa0103 ba | 5679 | C | |
| 25 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 101 | | | | \$aeng | 5679 | C | |
| 26 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 102 | | | | \$agb | 5679 | C | |
| 27 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 200 | 1 | | | 1 \$aH1: IPaper and printing\$fby Tsien Tsuen-Hsuin | 5679 | C | |
| 28 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 210 | | | | \$aCambridge [etc.]\$cCambridge university\$d1985 | 5679 | C | |
| 29 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 215 | | | | \$aXXV, 485 p.\$cill.\$d25 cm. | 5679 | C | |

| id | id_input | leader | tag | indicatore1 | indicatore2 | id_link | dati | nr_richesta | stato_id_input | stato_tag |
|----|------------|--------------------------|-----|-------------|-------------|------------|---|-------------|----------------|-----------|
| 30 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 462 | | | MIL0237197 | \$1001MIL0237197\$1101 \$aeng\$1102 \$agb\$12001 \$aH5: IChemistry and chemical technology.\$v1 | 5679 | C | |
| 31 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 606 | | | RMSC313944 | \$aTipografia\$xCina\$2F\$3RMSC313944 | 5679 | C | |
| 32 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 606 | | | RMSC270774 | \$aCARTA\$xFabbricazione\$xCina\$2F\$3RMSC270774 | 5679 | C | |
| 33 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 700 | | 1 | SBLV293106 | 1\$aT sien\$b, Tsuen-hsui n\$3SBLV293106 | 5679 | C | |
| 34 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 790 | | 1 | SBNV009349 | 1\$aQian\$b, Cunxun\$zTsien, Tsuen-hsui n\$3SBNV009349 | 5679 | C | |
| 35 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 790 | | 1 | SBNV009350 | 1\$aChien\$b, Tsun-hsun\$zTsien, Tsuen-hsui n\$3SBNV009350 | 5679 | C | |
| 36 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 790 | | 1 | SBNV009351 | 1\$aT sien\$b, Tswen-hsui n\$zTsien, Tsuen-hsui n\$3SBNV009351 | 5679 | C | |
| 37 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 801 | | 0 | | 0\$aIT\$bRMS\$c20110328 | 5679 | C | |
| 38 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 899 | | | | \$aCSI - BIBLIOTECA DI FILOSOFIA\$2RMS2L | 5679 | C | |
| 39 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 899 | | | | \$aDIP. FISICA\$2RMSFI | 5679 | C | |

| id | id_input | leader | tag | indic ator e1 | indic ator e2 | id_link | dati | nr_ric hiesta | stat o_id _inp ut | stato _tag |
|----|------------|--------------------------|-----|---------------------|---------------------|---------|---|------------------|----------------------------|---------------|
| 40 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 899 | | | | \$aBIBLIOTECA ICPAL\$2RMSPL | 5679 | C | |
| 41 | MIL0237290 | 01257naM2 2200277 450 | 950 | | 0 | | 0\$aBIBLIOTECA ICPAL\$dPLBIBL 01.D 00050 \$ePL 0000728055 1 v., rist.2001 | 5679 | C | |

Allegato 5 - Esempio di record caricati in tabella import950

| id_import 1 | id_input | dati | error | msg_error | nr_richiesta _import | nr_richiesta |
|----------------|------------|---|-------|--|-------------------------|--------------|
| 20 | 000023 | 0\$aBIBLIOTECA ICPAL\$dPLBIBL 13.I 00022 \$ePL 0000593765 | 0 | OK - Elaborazione avvenuta correttamente | 5679 | 5680 |
| 41 | MIL0237290 | 0\$aBIBLIOTECA ICPAL\$dPLBIBL 01.D 00050 \$ePL 0000728055 v., rist.2001 | 11 | ERR - Elaborazione non avvenuta [Documento inesistente in base dati: MIL0237290] | 5679 | 5680 |

Allegato 6 - Esempio di log di caricamento

```
2012-06-13 18:13:33,493 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] --- Inizio DUMP Parametri di
attivazione ---
2012-06-13 18:13:33,493 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] [codScaricoSelez=<null>,
  exportDB=true,
  ancheTitoli01=false,
  soloDocLocali=false,
  descTitoloDa=<null>,
  descTitoloA=<null>,
  materiali=<null>,
  tipoRecord1=<null>,
  tipoRecord2=<null>,
  tipoRecord3=<null>,
  nature=<null>,
  lingua1=<null>,
  lingua2=<null>,
  lingua3=<null>,
  paese1=<null>,
  paese2=<null>,
  tipoData=<null>,
  aaPubbFrom=<null>,
  aaPubbTo=<null>,
  ateneo=<null>,
  listaBib=<null>,
  classAlSimbolo=<null>,
  classDalSimbolo=<null>,
  classSistemaSelez=<null>,
  codPoloSez=<null>,
  codBibSez=<null>,
  possCodSez=<null>,
  tipoCollocazione=<null>,
  dateVar=,
  listaBID=<null>,
  codPoloSerie=<null>,
  codBibSerie=<null>,
  possSerie=<null>,
  possAllaCollocazione=<null>,
  possAlNumero=<null>,
  possDallaCollocazione=<null>,
  possDalNumero=<null>,
  possSpecificazioneCollA=<null>,
  possSpecificazioneCollDa=<null>,
  possTipoSezione=<null>,
  ticket=<null>,
  stato=0,
  queries=<null>,
  importFileName=20120613181329dipfilo.uni,
  numRichiesta=<null>,
  numRichiestaVerificaBid=<null>,
  etichettaUNIMARC=<null>,
  isRicercaInPolo=true,
  insFrom=<null>,
  insTo=<null>,
  varFrom=<null>,
  varTo=<null>,
  tsIns_da=<null>,
  tsIns_a=<null>,
  tsVar_da=<null>,
  tsVar_a=<null>,
  codPolo=SBW,
  codBib= IC,
  user=renlap,
  cognomeNome=La Porta Renato,
```

```

basePath=/usr/local/jboss-4.2.3.GA/server/default/./tmp/deploy/tmp35372sbn.ear-contents/sbn-
web-exp.war/,
downloadPath=/home/jboss/sbn/download,
downloadLinkPath=/,
idBatch=949,
codAttivita=II001,
codaJms=queue/sbnBatch_Input,
nomeCodaJMSOutput=queue/sbnBatch_Output2,
visibilita=P,
idCoda=10,
ticket=SBW_IC_cmVubGFw_20120613181215379163331_renlap_133]
2012-06-13 18:13:33,493 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] --- Fine DUMP Parametri di attivazione
---
2012-06-13 18:13:33,494 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] [ID_CODA=10, ID_BATCH=949,
COD ATTIVITA=II001] posto in EXEC in data 13/06/2012 18:13:33
2012-06-13 18:13:33,537 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] Assegnato nuovo ticket per
elaborazione differita: SBW_IC_cmVubGFw_20120613181333537959471_renlap_134
2012-06-13 18:13:33,538 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] [LETTURA RECORD FILE UNIMARC]
2012-06-13 18:13:33,538 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949]
2012-06-13 18:13:33,561 WARN - [II001_SBW_IC_00000949] record 000001 msg: Formato record non
UTF-8
2012-06-13 18:13:34,274 WARN - [II001_SBW_IC_00000949] record 000002 msg: Formato record non
UTF-8
2012-06-13 18:13:34,389 WARN - [II001_SBW_IC_00000949] record 000003 msg: Formato record non
UTF-8
2012-06-13 18:13:34,526 WARN - [II001_SBW_IC_00000949] record 000004 msg: Formato record non
UTF-8
2012-06-13 18:13:34,710 WARN - [II001_SBW_IC_00000949] record 000005 msg: Formato record non
UTF-8
2012-06-13 18:13:34,858 WARN - [II001_SBW_IC_00000949] record 000006 msg: Formato record non
UTF-8
2012-06-13 18:13:35,053 WARN - [II001_SBW_IC_00000949] record 000007 msg: Formato record non
UTF-8
2012-06-13 18:13:35,203 WARN - [II001_SBW_IC_00000949] record 000008 msg: Formato record non
UTF-8
2012-06-13 18:13:36,207 WARN - [II001_SBW_IC_00000949] record 000017 msg: Formato record non
UTF-8
2012-06-13 18:13:36,879 WARN - [II001_SBW_IC_00000949] record 000021 msg: Formato record non
UTF-8
2012-06-13 18:13:36,999 WARN - [II001_SBW_IC_00000949] record 000022 msg: Formato record non
UTF-8
2012-06-13 18:13:37,163 WARN - [II001_SBW_IC_00000949] record 000023 msg: Formato record non
UTF-8
2012-06-13 18:13:37,290 WARN - [II001_SBW_IC_00000949] record 000024 msg: Formato record non
UTF-8
2012-06-13 18:13:37,422 WARN - [II001_SBW_IC_00000949] record 000025 msg: Formato record non
UTF-8
2012-06-13 18:13:37,582 WARN - [II001_SBW_IC_00000949] record 000026 msg: Formato record non
UTF-8
2012-06-13 18:13:37,686 WARN - [II001_SBW_IC_00000949] record 000027 msg: Formato record non
UTF-8
2012-06-13 18:41:46,968 WARN - [II001_SBW_IC_00000949] record 015162 msg: Formato
2012-06-13 18:49:20,801 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949]
2012-06-13 18:49:20,802 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] *****
2012-06-13 18:49:20,802 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] - n. records trattati: 20233 (346987
etichette)
2012-06-13 18:49:20,802 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] - n. records errati : 8533
2012-06-13 18:49:20,802 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] - totale records : 20233
2012-06-13 18:49:20,802 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] *****
2012-06-13 18:49:20,803 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949]
2012-06-13 18:49:20,803 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] [VERIFICA lo STATO dei DOCUMENTI in
Polo]
2012-06-13 18:49:20,803 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] * Legenda: P=Presente; I=Da
caricare/inserire; C=Da catturare; N=Non definito
2012-06-13 18:49:20,803 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949]
2012-06-13 18:49:21,273 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] SA0005017: I
2012-06-13 18:49:21,281 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] SA0005021: I
2012-06-13 18:49:21,285 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] SA0005022: I
...

```

```

...
2012-06-13 18:49:22,710 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] SA0005188: I
2012-06-13 18:49:22,715 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] SA0005190: I
2012-06-13 18:51:21,661 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] SA0003194: I
2012-06-13 18:51:31,638 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949]
2012-06-13 18:51:31,639 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] [STATISTICHE DI CARICAMENTO]
2012-06-13 18:51:31,639 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949]
2012-06-13 18:51:32,418 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.20233 etichette 001 (Numero Record)
2012-06-13 18:51:32,418 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.20233 etichette 005 (Data di
creazione record)
2012-06-13 18:51:32,418 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.7571 etichette 010 (Numero Standard
ISBN)
2012-06-13 18:51:32,418 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.30 etichette 011 (Numero Standard
ISSN)
2012-06-13 18:51:32,418 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.86 etichette 020 (Numero Standard
BNI)
2012-06-13 18:51:32,418 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.20233 etichette 100 (Carta
dâ€™IdentitÃ )
2012-06-13 18:51:32,418 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.20233 etichette 101 (Lingua)
2012-06-13 18:51:32,418 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.14217 etichette 102 (Paese)
2012-06-13 18:51:32,418 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.19499 etichette 105 (Dati
Codificati Relativi a Monografie)
2012-06-13 18:51:32,418 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.99 etichette 110 (Dati Codificati
Relativi a Periodici)
2012-06-13 18:51:32,418 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.20233 etichette 200 (Area del
Titolo e ResponsabilitÃ )
2012-06-13 18:51:32,418 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.5452 etichette 205 (Area
dellâ€™Edizione)
2012-06-13 18:51:32,418 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.86 etichette 207 (Area della
Numerazione)
2012-06-13 18:51:32,418 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.14194 etichette 210 (Area della
Pubblicazione)
2012-06-13 18:51:32,418 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.13893 etichette 215 (Area della
Collazione)
2012-06-13 18:51:32,418 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.8983 etichette 225 (Collezione -
Series)
2012-06-13 18:51:32,418 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.24 etichette 300 (Area delle Note)
2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.562 etichette 311 (Note sui legami
con titoli)
2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.11 etichette 312 (Note legami con
varianti del titolo)
2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.51 etichette 314 (Note allâ€™autore
di responsabilitÃ principale)
2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.2717 etichette 330 (Sommario o
Abstract)
2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.8983 etichette 410 (Collezioni)
2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.29 etichette 421 (Legame â€™ha per
supplemento)
2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.29 etichette 422 (Legame
â€™supplemento diâ€™)
2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.1236 etichette 423 (Legame
â€™pubblicato conâ€™)
2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.3 etichette 430 (Legame
â€™continuazione diâ€™)
2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.662 etichette 451 (Legame â€™altra
edizione diâ€™)
2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.2352 etichette 454 (Legame
â€™traduzione diâ€™)
2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.7757 etichette 461 (Legame al
superiore (â€™fa parte diâ€™ verso livello piÃ¹ alto))
2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.234 etichette 462 (Legame per
lâ€™intermedia (â€™contienÃ o â€™fa parte diâ€™ verso livello intermedio))
2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.2195 etichette 463 (Legame
allâ€™inferiore (â€™contienÃ verso livello piÃ¹ basso))
2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.202 etichette 500 (Titolo uniforme)
2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.127 etichette 510 (Titolo
parallelo)

```

2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.179 etichette 517 (Variante del titolo)
 2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.2 etichette 520 (Continuazione di (periodici))
 2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.2 etichette 532 (Titolo estrapolato)
 2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.16396 etichette 606 (Soggetto)
 2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.14148 etichette 620 (Luogo di pubblicazione (materiale antico))
 2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.18955 etichette 676 (Classificazione Dewey)
 2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.17766 etichette 700 (Autore personale : Responsabilit  Principale)
 2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.750 etichette 701 (Autore personale : Responsabilit  Alternativa)
 2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.11820 etichette 702 (Autore personale : Responsabilit  Secondaria)
 2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.118 etichette 710 (Autore Collettivo: Responsabilit  Principale)
 2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.3 etichette 711 (Autore Collettivo: Responsabilit  Alternativa)
 2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.14309 etichette 712 (Autore Collettivo: Responsabilit  Secondaria)
 2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.2697 etichette 790 (Rinvii Autori Personali)
 2012-06-13 18:51:32,419 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.105 etichette 791 (Rinvii Autori Collettivi)
 2012-06-13 18:51:32,420 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.20233 etichette 801 (Fonte di provenienza del record (Polo SBN))
 2012-06-13 18:51:32,420 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.13626 etichette 899 (Denominazione della biblioteca)
 2012-06-13 18:51:32,420 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.13618 etichette 950 (Collocazioni ed Inventari)
 2012-06-13 18:51:32,420 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.715 etichette 966 (tag non previsto)
 2012-06-13 18:51:32,420 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949]
 2012-06-13 18:51:32,969 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.20233 Notizie da inserire (stato record Notizie da inserire)
 2012-06-13 18:51:32,969 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949]
 2012-06-13 18:51:33,507 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.11430 M Monografie (tipo record M Monografie)
 2012-06-13 18:51:33,507 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.1778 M Monografie a livelli (tipo record M Monografie a livelli)
 2012-06-13 18:51:33,507 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.571 M Monografie di raggruppamento (tipo record M Monografie di raggruppamento)
 2012-06-13 18:51:33,507 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.6016 N Spogli (tipo record N Spogli)
 2012-06-13 18:51:33,507 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.99 S Periodici (tipo record S Periodici)
 2012-06-13 18:51:33,507 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] nr.339 W Opere senza titolo sigificativo (tipo record W Opere senza titolo sigificativo)
 2012-06-13 18:51:33,507 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949]
 2012-06-13 18:51:33,977 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] Autori: 25657
 2012-06-13 18:51:33,977 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] Legami: 46743
 2012-06-13 18:51:33,977 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949]
 2012-06-13 18:51:34,425 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] Intermedie: 234
 2012-06-13 18:51:34,425 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] Legami : 412
 2012-06-13 18:51:34,425 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949]
 2012-06-13 18:51:34,886 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] Collane: 3087
 2012-06-13 18:51:34,886 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] Legami : 8983
 2012-06-13 18:51:34,886 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949]
 2012-06-13 18:51:34,909 DEBUG - [II001_SBW_IC_00000949] [ID_CODA=10, ID_BATCH=949, COD_ATTIVITA=II001] posto in OK in data 13/06/2012 18:51:34